



FIAT
600S

uso y manutencion

Para saber . . .

- cómo cambiar una rueda ver la pág. 18
 - cuál es la presión de los neumáticos „ „ „ 42
 - cómo sustituir una lámpara „ „ „ 33
 - cómo sustituir un fusible „ „ „ 35
 - cómo ventilar y calefaccionar el interior „ „ „ 16
 - cuándo efectuar las operaciones de manutención „ „ „ 22
 - cuándo cambiar el aceite y controlar el engrase „ „ „ 20
 - cómo orientar los faros „ „ „ 32
 - dónde se encuentran los anclajes para los cinturones „ „ „ 15
 - cómo regular el régimen mínimo del motor „ „ „ 26
- y en fin, para otros interrogantes, consultar el índice de la pág. 2

FIAT 600S

*Se reseñan en este manual
las características del modelo
y las normas principales
para su uso
y manutención,
dejando de lado
cuanto pueda considerarse
común a todos los automóviles
y que se supone conocido
por el usuario.*

- **uso del automóvil**
- **manutención**
- **características**

INDICE

	Pág.
Servicio de asistencia	4
Datos de identificación	5
Llaves del automóvil	6
Precauciones a observar en el primer periodo de uso del automóvil	7
Instrumental y comandos	9

USO DEL AUTOMOVIL

Puesta en marcha del motor	13
Durante la marcha	13
Puertas	14
Asientos delanteros	14
Asientos traseros	15
Anclajes para cinturones de seguridad	15
Ventilación y calefacción del interior	16
Apertura del baúl	17
Portaequipajes	17
Cambio de ruedas	18
Cómo levantar el automóvil	18
Cómo remolcar el automóvil	18

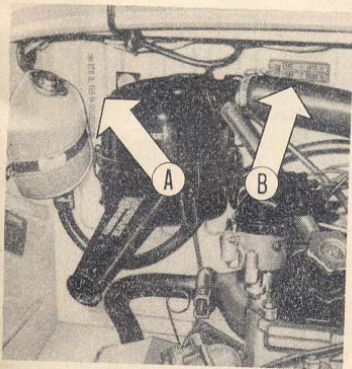
MANUTENCION

Uso de los esquemas de mantenimiento	19
Esquema de lubricación	20
Esquema de cuidados periódicos	22
Lubricación del motor	
Cárter de aceite	24
Filtro de aceite	24

	Pág.
Distribución	
Luz de válvulas	25
Puesta a punto	25
Alimentación	
Filtro de aire	25
Carburador	26
Sistema de recirculación de gases del cárter	26
Refrigeración	
Radiador	27
Correas del alternador y de la bomba de agua	27
Encendido	
Distribuidor de encendido	28
Bujías	28
Puesta a punto del encendido	28
Transmisión	
Caja del cambio y diferencial	29
Juego de embrague	29
Frenos	
Depósito de líquido de frenos	29
Sistema de frenos hidráulicos	30
Purga de las cañerías	30
Freno de mano	30
Suspensión	
Pernos de punta de eje	30
Amortiguadores hidráulicos	30
Elástico delantero	30
Dirección y ruedas	
Juego de la dirección	31
Articulaciones de las barras de dirección	31

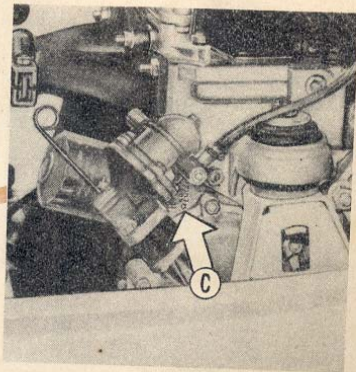
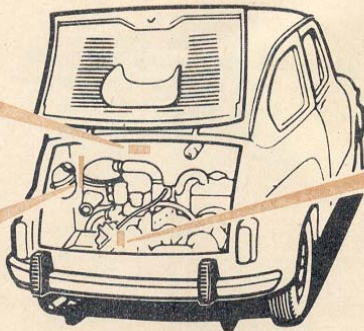
	Pág.
Alineación de las ruedas delanteras	31
Cojinetes de las ruedas	31
Neumáticos	31
Instalación eléctrica	
Batería	32
Alternador	32
Motor de arranque	32
Iluminación y fusibles	
Alineación de los faros de luz asimétrica	32
Luces	33
Fusibles de protección de la instalación eléctrica	35
Carrocería	36
Accesorios	36
CARACTERISTICAS	
Motor	37
Transmisión	39
Frenos	39
Suspensiones	39
Dirección	39
Ruedas y neumáticos	39
Instalación eléctrica	40
Carrocería	41
Prestaciones	41
Pesos y carga	41
Cuadro de abastecimientos	42
Presión de los neumáticos	42
Características de los lubricantes	43

DATOS DE IDENTIFICACION



A. Modelo —100 D. 138— y número de identificación del chasis.

B. Chapa de identificación: modelo y número de serie.

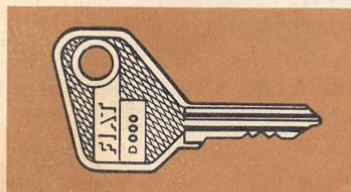


C. Modelo —100 R7.038— y número de identificación del motor.

LLAVES DEL AUTOMOVIL



Llave del conmutador de encendido —llave de contacto—, arranque y traba del volante.



Llave para la puerta izquierda.

Con cada unidad se entregan dos juegos de dos llaves. Sobre cada una de estas llaves está grabado un número de código.

Si se extraviara alguna de estas llaves, puede solicitarse un duplicado de la misma a la organización de ventas de FIAT, citando dicho número de código.

Advertencia. Si resultare dificultoso introducir una llave en su cerradura, pásese la punta de un lápiz sobre el dentado y sobre las estrías de la misma; esta sencilla operación es normalmente suficiente para asegurar un buen deslizamiento.

PRECAUCIONES A OBSERVAR EN EL PRIMER PERIODO DE USO DEL AUTOMOVIL

La evolución constante de las técnicas de diseño y de producción le posibilita usar su nuevo automóvil, durante los primeros kilómetros, sin necesidad de ceñirse a normas de rodaje demasiado severas.

Es conveniente, empero, observar algunas simples prescripciones por lo menos para los 1.500 km iniciales:

- evitar aceleraciones bruscas durante el calentamiento del motor, luego del arranque, norma que es aconsejable seguir siempre;
- tener la precaución de no llevar el pedal del acelerador a

fondo. Cuando se usen las velocidades inferiores, no hacer funcionar el motor a un régimen de vueltas muy alto, es decir, no llegar a los límites máximos para cada velocidad, indicados en el velocímetro con líneas rojas;

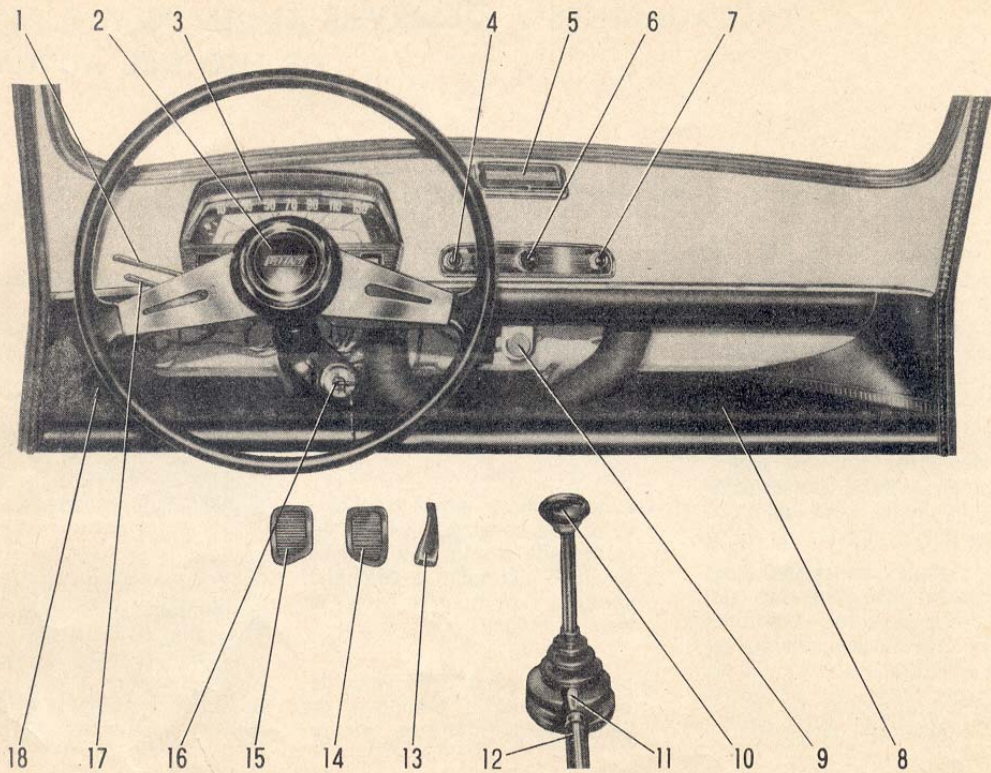
- evitar recorrer largos trechos a velocidad constante, ya sea ésta elevada o reducida, esto es, se debe conducir a velocidad variable, particularmente en tramos largos;

- utilizar el cambio de velocidades pasando a tiempo a las velocidades inferiores, en re-

lación con las condiciones de marcha. Se evitará así fatigar el motor con un régimen de vueltas demasiado bajo;

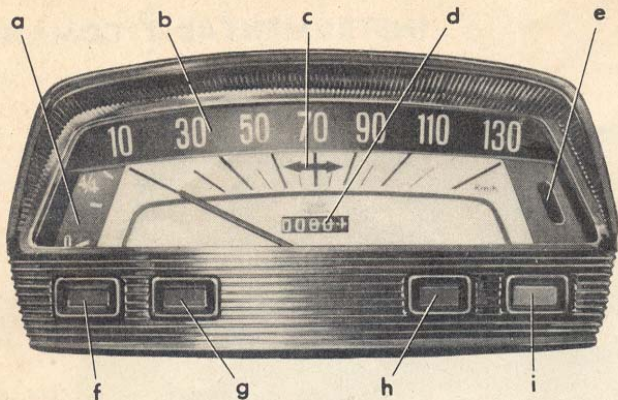
- evitar, en lo posible, frenadas demasiado fuertes en las primeras centenas de kilómetros. Las cintas de freno se asentarán mejor y superiores serán su duración y eficacia.

Recordar, por último, que el buen rendimiento y duración del motor, así como de todos los grupos mecánicos, depende en gran parte de la moderación con que se use el automóvil en los primeros miles de kilómetros.



INSTRUMENTAL Y COMANDOS

1. Palanca de comando de las luces altas y bajas.
2. Comando de la bocina.
3. Tablero de instrumentos.
4. Interruptor del limpiaparabrisas.
5. Cenicero.
6. Encendedor de cigarrillos.
7. Interruptor de luces de posición y del tablero.
8. Bandeja portaobjetos bajo el tablero.
9. Bomba del lavaparabrisas.
10. Palanca del cambio de velocidades.
11. Palanca del cebador.
12. Palanca del freno de mano.
13. Pedal del acelerador.
14. Pedal de freno.
15. Pedal de embrague.
16. Conmutador a llave de encendido, arranque y traba del volante.
17. Palanca de comando de las luces de giro.
18. Portafusibles de la instalación eléctrica.



Tablero de instrumentos, compuesto de:

- a. **Indicador de nivel de combustible.**
- b. **Velocímetro.**
- c. **Señalador luminoso —verde— de luces de giro:** se enciende, con luz intermitente, cuando la palanca de comando es movida hacia arriba o hacia abajo.

d. **Cuentakilómetros.**

e. **Señalador luminoso —rojo— de temperatura crítica del motor:** se enciende cuando la temperatura del líquido refrigerante en la tapa de cilindros es excesiva.

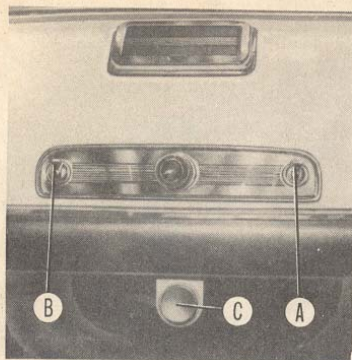
f. **Señalador luminoso —rojo— de reserva de combustible:** se enciende cuando en el tanque

quedan menos de 3,5-5 litros de combustible.

g. **Señalador luminoso —rojo— de insuficiente carga del alternador:** se enciende, con motor parado, con el conmutador de encendido en la posición 1 ó 2 y se apaga cuando el motor supera las 930 v/min. —vehículo rodando a 20,5 km/h en 4ª velocidad—.

h. **Señalador luminoso —rojo— de insuficiente presión de aceite del motor:** se apaga cuando la presión de aceite es suficiente para asegurar la correcta lubricación del motor. Con motor caliente, y a bajo régimen de vueltas, puede encenderse aun cuando todo sea normal.

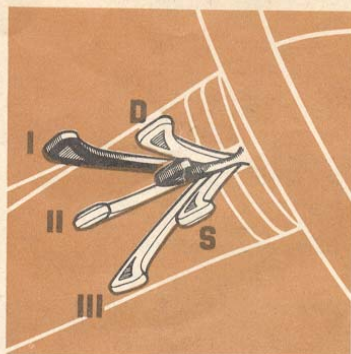
i. **Señalador luminoso —azul— de luces altas encendidas:** se enciende cuando la palanca de comando se encuentra en la posición de luces altas —ver pág. 11—.



A. Interruptor de luces de posición: al cerrarse este interruptor se encienden las luces de posición, de patente y de iluminación del tablero, y queda bajo corriente el conmutador a palanca de comando de las luces altas y bajas.

B. Interruptor del limpiaparabrisas.

C. Bomba del lavaparabrisas: para limpiar el parabrisas oprimir varias veces el capuchón de go-



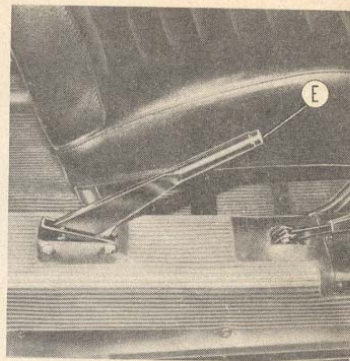
ma de la bomba y accionar el interruptor **B**.

Palanca de comando de las luces altas y bajas —previo cerrado del interruptor **A**—:

- I: proyectores apagados;
- II: luces bajas encendidas;
- III: luces altas encendidas.

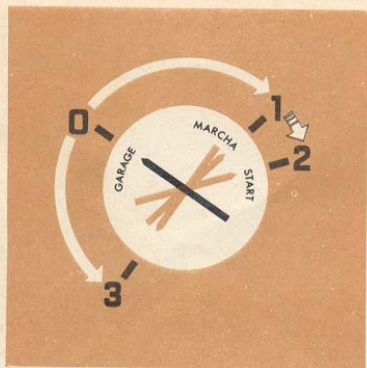
El parpadeo de las luces bajas se obtiene moviendo la palanca **hacia el volante**.

Palanca de comando de las luces de giro —de retorno automático—:



D: para girar a la derecha;
S: para girar a la izquierda.

Palanca del freno de mano: para colocar el freno esperar que el automóvil esté detenido y tirar de la palanca hacia arriba. Para destrabar la palanca, oprimir primeramente el pulsador **E** colocado en su extremo, mientras se tira ligeramente de ella.



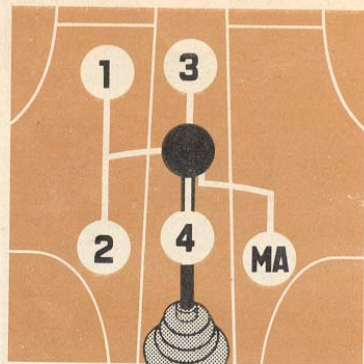
Conmutador a llave de encendido, arranque y traba del volante (*).

- 0: Encendido desconectado —**Ga-
rage**, con volante destrabado y
llave extraíble—.
- 1: Encendido del motor y circuitos
eléctricos conectados —**Mar-
cha**—.
- 2: Arranque del motor —**Arran-
que**—.
- 3: Traba del volante —**Stop**, con
llave extraíble—.

Nota: Para facilitar el destrabado del volante es conveniente, a la vez que se gira la llave, rotar aquél en ambos sentidos.

Con el motor parado **no dejar nunca** la llave en la posición 1.

(*) Los circuitos correspondientes a las luces externas —de posición, bajas o altas— a la luz interna y a la de iluminación del tablero, al limpiaparabrisas, a la bocina y al encendedor, quedan siempre bajo corriente cualquiera sea la posición de la llave.



Posiciones de la palanca del cambio de velocidades.

Para colocar la marcha atrás oprimir hacia abajo la palanca cuando está en punto muerto y luego desplazarla hacia la derecha y hacia atrás.

USO DEL AUTOMOVIL

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

Puesta en marcha en frío

- Poner la palanca del cambio en punto muerto y empujar a fondo el pedal de embrague, operación aconsejable, especialmente en invierno.
- Tirar hacia afuera la palanca del cebador —11, pág. 8—.
- Insertar la llave de contacto en el conmutador y girarla hacia la derecha hasta el tope —posición 2—; apenas el motor esté en marcha, aflojar la llave, la que retorna automáticamente a la posición 1.
- Una vez el motor en marcha, retornar —poco a poco— la palanca del cebador a la posición de reposo, de forma que se obtenga un funcionamiento

correcto mientras aquél se va calentando.

Jamás se den bruscas aceleradas mientras el motor esté frío.

Puesta en marcha en caliente

Si el motor está caliente, no hay que tocar el cebador.

Si el motor estuviese **muy caliente**, puede ser necesario pisar a fondo el acelerador, abandonándolo gradualmente al arrancar el motor.

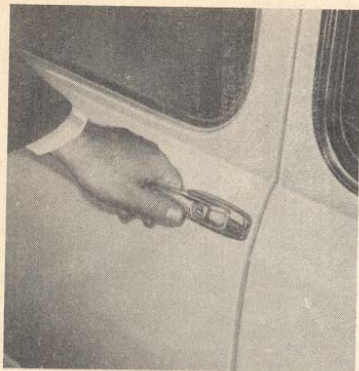
No se den repetidas aceleradas puesto que con cada una de ellas se haría funcionar la bomba de aceleración y en consecuencia se enriquecería en demasía la mezcla, dificultando el arranque.

DURANTE LA MARCHA

— **Jamás se rebasen**, ni siquiera al bajar una cuesta, las velocidades topes indicadas, para cada marcha, con líneas rojas en el velocímetro, ni la velocidad máxima permitida.

— Si no hay averías, todos los **señaladores luminosos rojos** del tablero de instrumentos **tienen que permanecer apagados**; el encendido de uno de ellos indica una irregularidad de funcionamiento en el correspondiente sistema.

— No perder de vista los instrumentos y señaladores luminosos del tablero, para asegurarse del regular comportamiento de los órganos del automóvil.



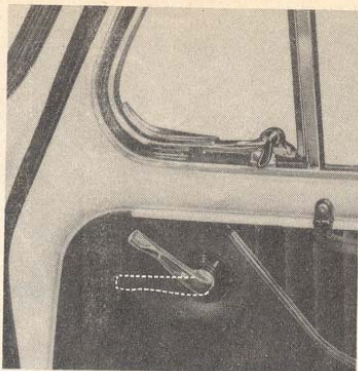
PUERTAS

La manija de la puerta izquierda está provista de cerradura con llave.

Al abrirse la puerta se enciende automáticamente la luz interna, incorporada al espejo retrovisor.

Para abrir las puertas desde adentro tirar de los picaportes hacia arriba.

La cerradura de la puerta dere-



cha se traba desde adentro con el mismo picaporte de apertura desplazándolo más abajo de la posición de descanso.

Nota: No es conveniente lubricar el tambor de la cerradura; eventualmente introducir un poco de grafito en polvo por la boca de llave.



ASIENTOS DELANTEROS

La posición de cada asiento es regulable longitudinalmente, para lo cual hay que girar hacia la derecha la palanca indicada por la flecha, soltándola una vez obtenida la posición deseada.

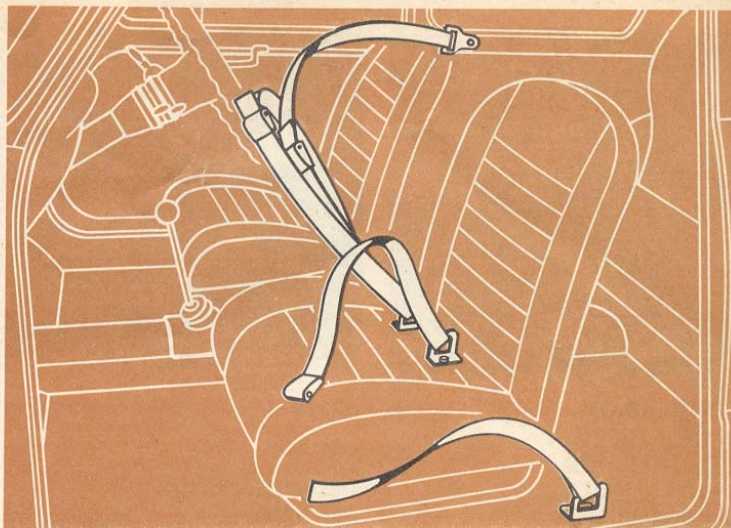


ASIENTOS TRASEROS

Para tener acceso a los asientos traseros deben inclinarse hacia adelante los asientos delanteros.

ANCLAJES PARA CINTURONES DE SEGURIDAD

El automóvil posee anclajes para la colocación de cinturones de

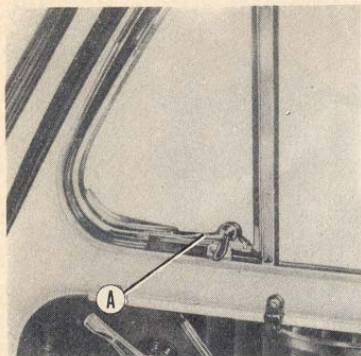


seguridad, ya sean abdominales, de bandolera o de tipo combinado, para los ocupantes de los asientos delanteros.

Cada anclaje consiste en una única perforación roscada 7/16".

Los anclajes laterales, bajo las ventanillas traseras, están cubiertos con tapones plásticos.

Los agujeros en el piso están cubiertos por las alfombras y obturados con tapones de goma.

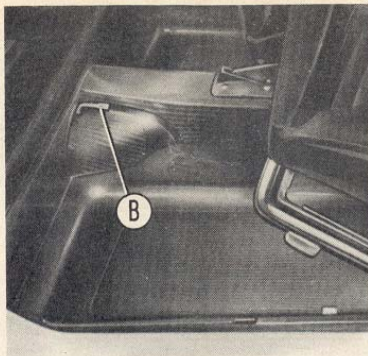


VENTILACION Y CALEFACCION DEL INTERIOR

Ventilación

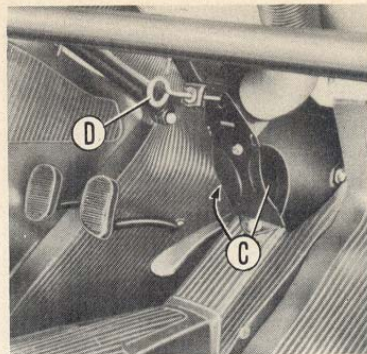
Los ventiletes de las puertas se abren girando la palanquita **A**.

Importante: El ventilete de la puerta izquierda sólo gira pocos grados, no pudiendo abrirse totalmente como lo hace el de la derecha.



Desempañamiento del parabrisas

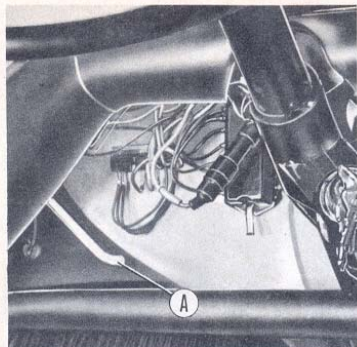
Para desempañar el parabrisas girar hacia la derecha, hasta el primer descanso, la palanca **B**. De esta manera el aire caliente fluye contra la cara interior del parabrisas, a través de los difusores ubicados en la base del mismo, sobre el tablero de instrumentos.



Calefacción

Para caldear el interior del automóvil tirar de la varilla **D**, con lo cual saldrá aire caliente por las aberturas **C**.

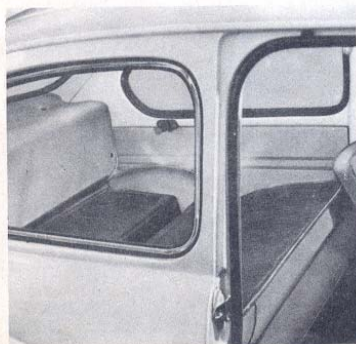
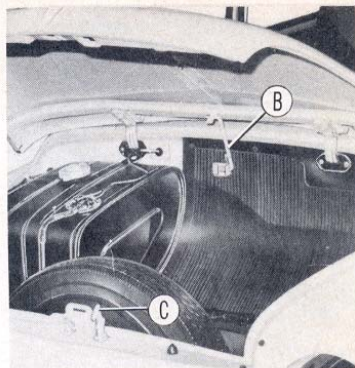
Girando la palanca **B** completamente a la derecha, también entra aire caliente por la parte posterior del habitáculo.



APERTURA DEL BAUL

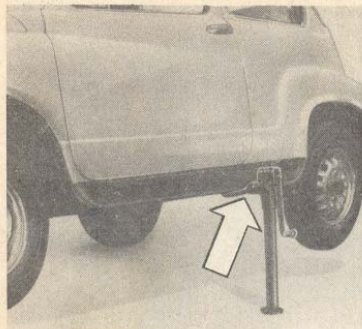
Para destrabar el capot tirar de la palanca **A**, ubicada bajo el tablero; para abrirlo, empujar hacia atrás el pestillo **C**.

El capot se mantiene en posición de abierto gracias al soporte **B**. Para cerrarlo habrá que destrabar dicho soporte.



PORTAEQUIPAJES

Además que en el baúl, puede colocarse equipaje en el espacio situado detrás del asiento trasero. Abatiendo el respaldo de éste, queda disponible una amplia plataforma de carga.



CAMBIO DE RUEDAS

- Disponer en lo posible el automóvil sobre piso horizontal y aplicar el freno de mano;
- aflojar una vuelta los tornillos de fijación de la rueda;
- sacar del coche la rueda de auxilio y el crিকে. Aplicar éste al soporte ubicado bajo el costado de la carrocería y, observando que el suelo donde apoya el crিকে sea firme, girar la manivela y levantar la rueda unos centímetros;

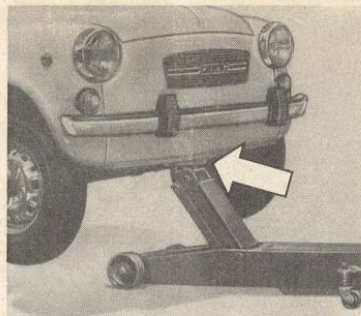
- quitar los cuatro tornillos de fijación y sacar la rueda;
- colocar la rueda de auxilio fijándose que el perno de centrado encaje en uno de los agujeros que tiene la llanta;
- enroscar los tornillos y apretarlos de a poco y en cruz;
- bajar el coche y sacar el crিকে;
- apretar a fondo los tornillos de la rueda;
- controlar que la presión del neumático sea la prescrita.

COMO LEVANTAR Y REMOLCAR EL AUTOMOVIL

Para levantar el automóvil de adelante o de atrás se debe colocar el extremo del crিকে bajo los soportes delantero o trasero.

Interponer siempre, entre el soporte y el crিকে, un trozo de madera de por lo menos 3 cm de espesor.

Para remolcar el vehículo, amarrar el cable a la brida delantera.



MANUTENCION

USO DE LOS ESQUEMAS DE MANUTENCION

Las operaciones de manutención, a realizar periódicamente en relación con el kilometraje recorrido, están citadas en dos esquemas distintos: el primero indica los puntos a lubricar y el segundo las operaciones de limpieza, de verificación y de regulación.

Cada operación está indicada en los esquemas con un número: en

la correspondiente referencia se remite a la página donde ella se describe. Además, en el esquema de lubricación, las operaciones están señaladas con símbolos que indican el tipo de lubricante a emplear.

Para los lubricantes no especificados en el presente capítulo, ver el **Cuadro de Abastecimientos** en la pág. 42.

ATENCION

Aparte de las operaciones de manutención corrientes que se reseñan en los esquemas, se incluyen en este capítulo otras operaciones que deben efectuarse solamente en los casos de irregular funcionamiento de órganos mecánicos, pero cuyo conocimiento por el usuario se estima conveniente.

30.000 km

10.000 km

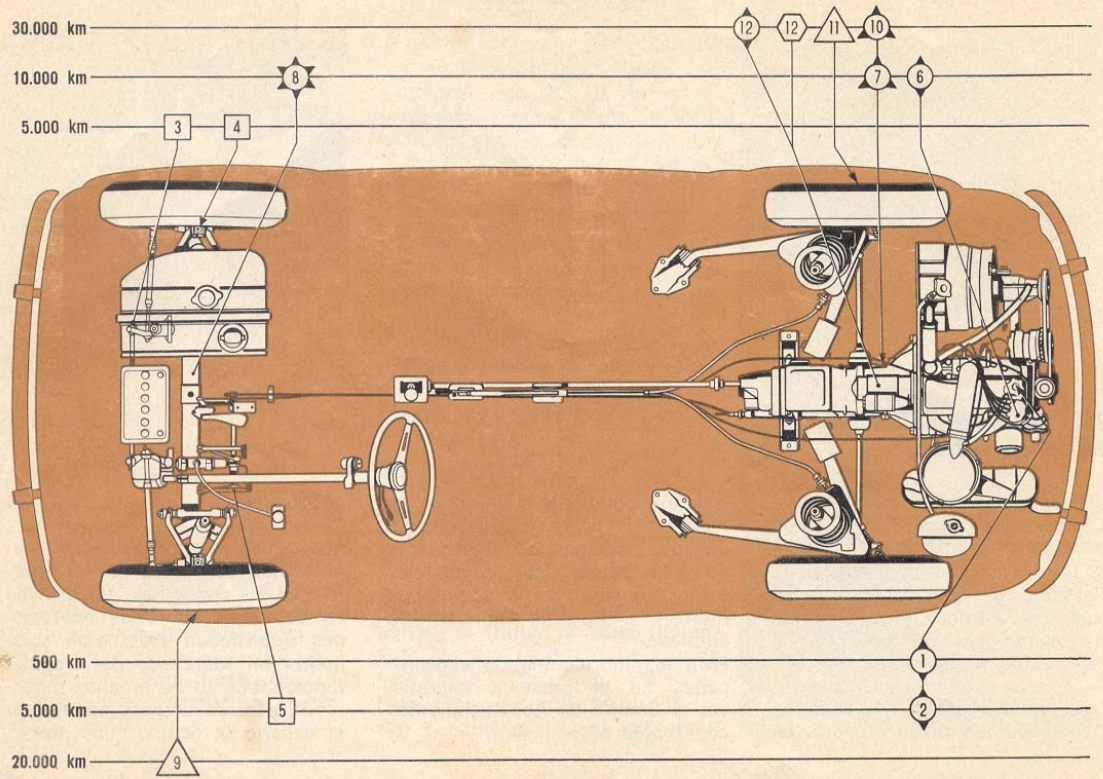
5.000 km

500 km

5.000 km

20.000 km

20



ESQUEMA DE LUBRICACION

Pág.

LUBRICANTES



aceite de motor.



aceite W 90/M.



aceite O.G.C.



grasa Jota 1.



grasa MR 2.



grasa MR 3.

Ver el cuadro de abastecimientos y la tabla de características de los lubricantes de las págs. 42 y 43.

Cada 500 km

1. **Cárter de aceite:** controlar y restablecer el nivel 24

Cada 5.000 km

2. **Cárter de aceite:** cambiar el aceite, con motor caliente 24

3. **Articulaciones de la tirantería de la dirección:** lubricar 31

4. **Pernos de puntas de eje:** lubricar 30

5. **Pedalería de comando del freno y embrague:** lubricar 30

Cada 10.000 km

6. **Distribuidor de encendido:** lubricar 28

7. **Cambio y diferencial:** controlar y restablecer el nivel 29

8. **Elástico:** lavar y lubricar 30

Cada 20.000 km

9. **Cojinetes de las ruedas delanteras:** lubricar 31

— **Bisagras de las puertas:** lubricar 36

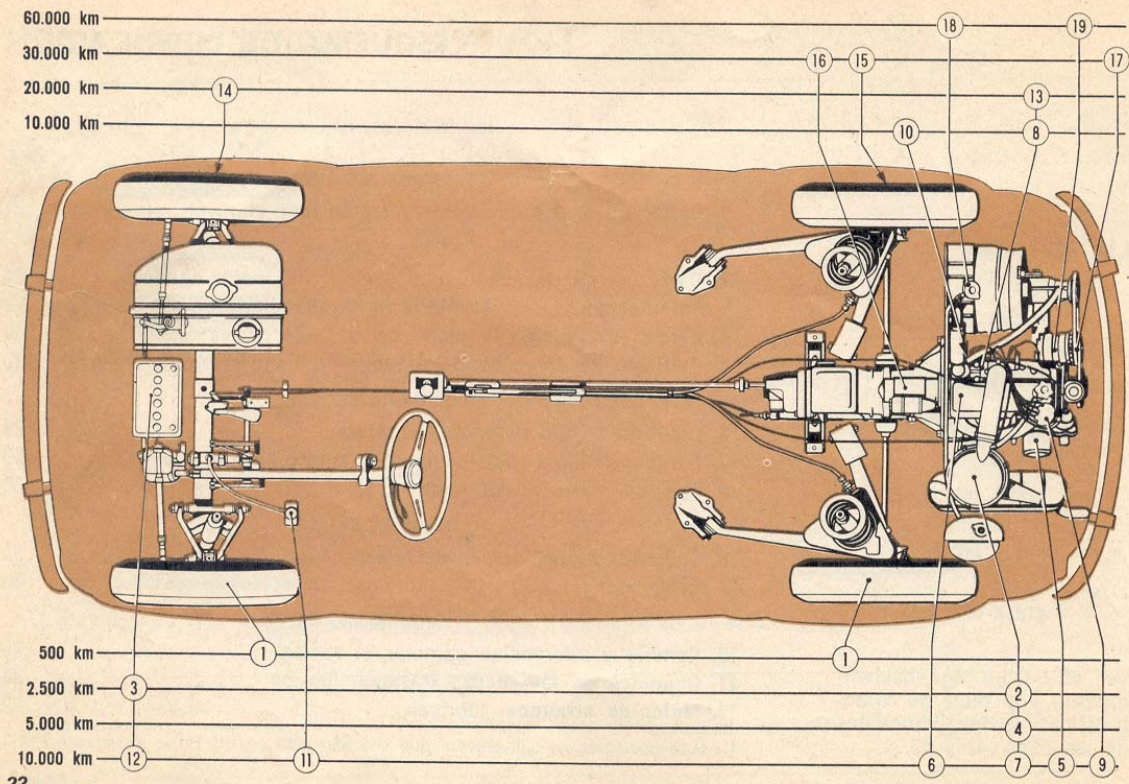
Cada 30.000 km

10. **Cambio y diferencial:** cambiar el aceite 29

11. **Cojinetes de las ruedas traseras:** lubricar 31

12. **Motor de arranque:** lubricar (*) 32

(*) Esta operación es conveniente que sea realizada en un Taller Autorizado FIAT.



ESQUEMA DE CUIDADOS PERIODICOS

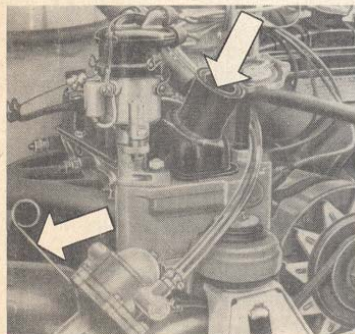
	Pág.		Pág.
Cada 500 km			
1. Neumáticos: controlar la presión	31-42		
Cada 2.500 km			
2. Filtro de aire: limpiar el recipiente de aceite y sustituir el aceite	25		
3. Batería: controlar el nivel del electrolito	32		
Cada 5.000 km			
4. Filtro de aire: lavar el prefiltro y soplear el elemento de papel	26		
Cada 10.000 km			
5. Filtro de aceite: sustituir el filtro	24		
6. Luz de válvulas: controlar	25		
7. Filtro de aire: lavar el prefiltro y sustituir el elemento de papel	26		
8. Carburador: limpiar los surtidores y el filtro interno	26		
9. Distribuidor de encendido: verificar la luz de platinos	28		
10. Bujías: limpiar y controlar la luz de electrodos	28		
11. Depósito de líquido de frenos: controlar y restablecer el nivel	29		
		12. Batería: controlar terminales y bornes ..	32
		— Neumáticos: efectuar la rotación	31
		Cada 20.000 km	
		13. Carburador: limpiarlo y lavarlo internamente	26
		14. Cojinetes de las ruedas delanteras: regular	31
		— Sistema de recirculación de los gases del cárter: limpiar y lavar	26
		— Grupos mecánicos fijados a la carrocería: controlar la fijación	36
		Cada 30.000 km	
		15. Cojinetes de las ruedas traseras: regular	31
		16. Motor de arranque: limpiar el colector y controlar el desgaste de las escobillas	32
		17. Correas del alternador y de la bomba de agua: sustituir las	27
		Cada 60.000 km	
		18. Sistema de refrigeración del motor: sustituir el líquido refrigerante	27
		19. Alternador: limpiar los anillos colectores y controlar el desgaste de las escobillas	32

(*) Esta operación es conveniente que sea realizada en un taller Autorizado FIAT.

LUBRICACION DEL MOTOR

Cárter de aceite

Cada 500 km o bien semanalmente: controlar, con motor frío, el nivel de aceite y, de ser necesario, restablecerlo. Este nivel tiene que hallarse en la zona aplastada de la varilla de control.



Cada 5.000 km o bien por lo menos cada 6 meses: cambiar el aceite, con el motor caliente.

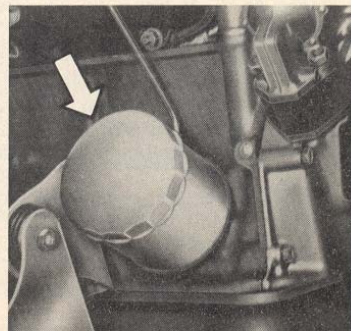
Con el motor nuevo, cambiar el aceite a los primeros 2000-3000 km, operación ésta incluida en el vale de la libreta del **Servicio de Atención en Garantía.**

Téngase en cuenta que para el cambio de aceite debe considerarse, no sólo la calidad, sino también la temperatura ambiente.

Filtro de aceite

Cada 10.000 km: —o sea cada dos cambios de aceite— sustituir el filtro por uno nuevo. Se recomienda muy especialmente utilizar únicamente **filtros originales FIAT.**

Antes de colocar el nuevo filtro lubricar la junta del mismo con aceite de motor. Una vez enroscado, y estando ya la junta en contacto con la base del soporte, ajustarlo 3/4 de vuelta más.



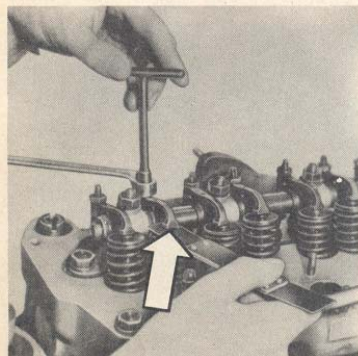
DISTRIBUCION

Luz de válvulas



Cada 10.000 km: —o bien cuando la distribución resultare ruidosa— comprobar que, estando el **motor frío**, el juego entre válvulas y balancines sea de 0,15 mm.

Con el motor nuevo, este control se hará a los 2000-3000 km, ope-



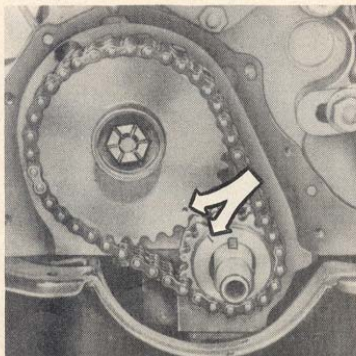
ración ésta incluida en el vale de la libreta del **Servicio de Atención en Garantía**.

Puesta a punto

Para que la distribución se encuentre en fase, las referencias de los engranajes tienen que hallarse alineadas de la manera que representa la figura.



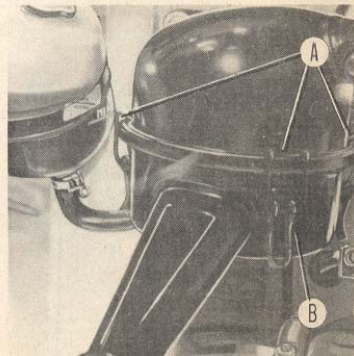
Para controlar la distribución dirigirse a un Taller Autorizado FIAT.



ALIMENTACION

Filtro de aire

Cada 2.500 km: aflojar las tres grampas **A** de sujeción del recipiente **B** de aceite y desmontarlo; separar el prefiltro metálico y limpiar el fondo del recipiente. Viértase aceite limpio de motor en él, hasta el nivel marcado, y ármese el filtro.



Cada 5.000 km: efectuar las mismas operaciones y, antes de rearmar el filtro, lávese en nafta el prefiltro, sumérjase luego en aceite de motor y dejéseto escurrir; quitando la mariposa de fijación del elemento filtrante de papel sáquese éste y límpieselo por sopleteado.

Cada 10.000 km: realizar las mismas operaciones y cambiar el elemento filtrante de papel.

Carburador

Si el motor funcionando al mínimo, aún estando caliente, tiende a pararse, aumentar ligeramente la apertura de la mariposa mediante el tornillo **A**. La dosificación de la mezcla para régimen mínimo se regula con el tornillo **B**.



Cada 10.000 km: háganse limpiar, mediante sopleteado, los surtidores y el

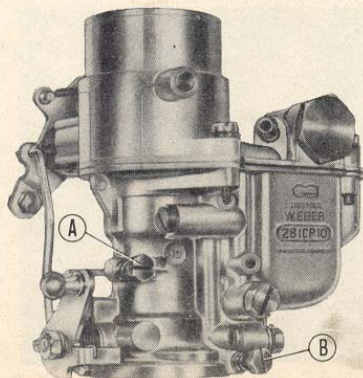
filtro interno del carburador.

Cada 20.000 km: hágase efectuar la limpieza interna del carburador.

Sistema de recirculación de gases del cárter



Cada 20.000 km: hacer efectuar, en un Taller Autorizado FIAT, la limpieza y el lavado del sistema.



REFRIGERACION

Radiador

Cada 500 km o bien semanalmente: controlar con el motor frío, el nivel del líquido en el depósito suplementario de expansión. Dicho nivel debe encontrarse de 6 a 7 cm por encima de la marca de mínimo —“MIN”—.

Con el motor muy caliente, el nivel puede aumentar notablemente, hecho que también puede suceder luego de detener el motor. Cuando el nivel de líquido descienda por debajo del mínimo es



necesario restablecerlo. Para ello, dirigirse a un Taller Autorizado FIAT, donde disponen del líquido especial que lleva el circuito.



Si fueran necesarias más de dos reposiciones de agua al cabo de breves

períodos de tiempo y de kilometraje recorrido —500 km— hacer revisar el sistema en un Taller Autorizado FIAT.

Cada 60.000 km: —o bien cada dos años— sustituir el líquido refrigerante del sistema.

Correas del alternador y de la bomba de agua



Puesto que con el uso las correas pueden aflojarse, e incluso patinar, debe comprobarse su tensión. Las correas deben ceder de 1 a 1,5 cm bajo una fuerza de 10 kg —ver fig.—. Para aumentar la tensión procédase de la siguiente forma.

Correa del alternador:

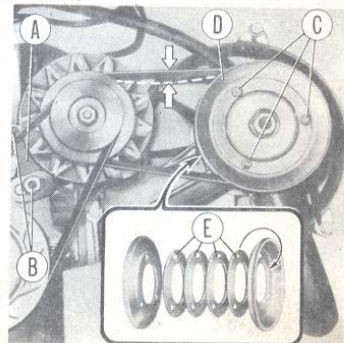
- aflojar las dos tuercas B;
- desplazar el soporte A y fijarlo,

apretando a fondo las tuercas, de modo que la correa quede tensa, pero sin causar esfuerzos anormales.

Correa de la bomba de agua:

- quitar las tres tuercas C;
- sacar la cara D de la polea;
- quitar uno o más espesores E, de entre las caras de la polea, para estrechar la garganta;
- colocar sobre la cara D de la polea los espesores quitados y fijar todo con las tuercas C.

Cada 30.000 km: sustituir ambas correas.

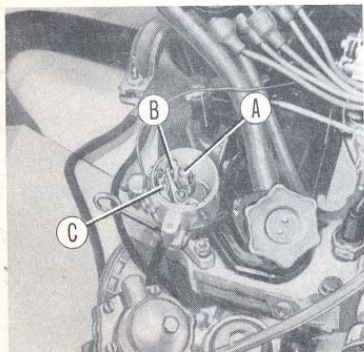


ENCENDIDO

Distribuidor de encendido

Cada 10.000 km: quitar la tapa y poner algunas gotas de aceite de motor sobre el fieltro **A**.

Verificar la luz de platinos —contactos **B** del ruptor— que debe ser de 0,47-0,53 mm. La regulación se efectúa aflojando el tornillo **C** y actuando con un destornillador en la ranura. Regular los platinos apretar a fondo el tornillo **C**.



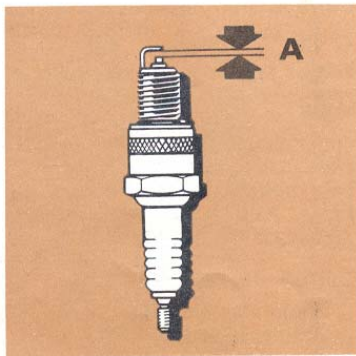
Si los platinos estuvieran sucios de aceite, limpiarlos con un trapo limpio humedecido en nafta. Regular la luz de platinos, regular el régimen mínimo del motor.



Después de varias regulaciones de los platinos, o siempre que sea necesario sustituirlos.

Bujías

Cada 10.000 km: limpiar las bujías quitando toda incrustación que pudiera haber entre la por-



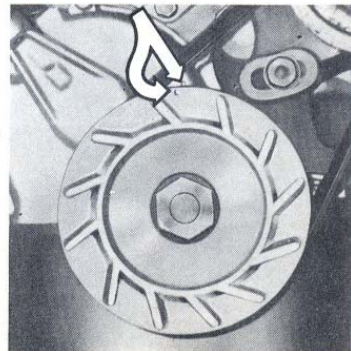
celana del electrodo central y el cuerpo de la bujía —es conveniente hacerlo con chorro de arena— y controlar que la luz entre electrodos **A** sea de 0,5-0,6 mm.

Puesta a punto del encendido



Esta operación debe efectuarse toda vez que se extraiga el distribuidor o se desmonte el árbol de levas.

Avance del encendido = 10° , o sea unos 13-14 mm entre las marcas.

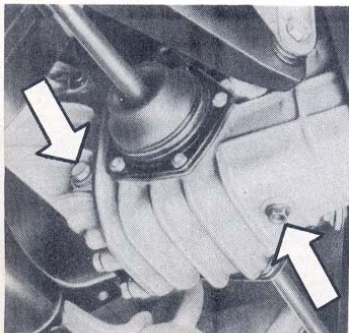


TRANSMISION

Caja del cambio y diferencial

Cada 10.000 km: controlar el nivel de aceite, el cual debe llegar a filo del agujero de llenado.

Cada 30.000 km: sustituir el aceite. Dejar escurrir bien la caja antes de volver a llenarla con lubricante nuevo.

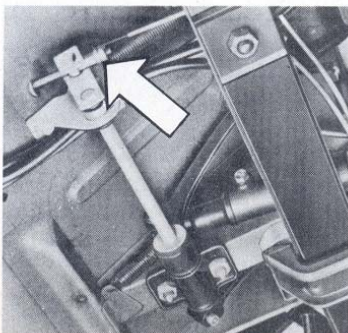


Juego del embrague



Si el embrague tuviera tendencia a patinar, hágase controlar el juego —recorrido muerto— del pedal, el que tiene que ser de unos 25 mm aproximadamente.

Para efectuar la regulación, girar la tuerca tensora y fijarla después con su correspondiente contratuercas, ambas indicadas con una flecha en la figura.

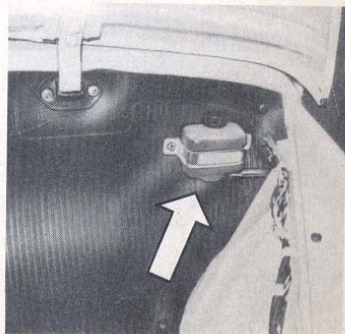


FRENOS

Depósito de líquido de frenos

Cada 10.000 km: verificar cuidadosamente y, en caso de ser necesario, restablecer el nivel del líquido en el depósito. Es aconsejable efectuar con mayor frecuencia la comprobación visual del nivel.

Usese exclusivamente **líquido de frenos para servicio pesado.**



Sistema de frenos hidráulicos

Cada 5.000 km: inyectar **grasa FIAT Jota 1** o equivalente —ver pág. 43— en el engrasador ubicado en el extremo izquierdo del eje de la pedalera de comando del freno y embrague.



Si el juego en vacío del pedal —recorrido muerto— llegara a ser excesivo, si alguna rueda acusase una sensible diferencia de frenado con respecto a las demás, o bien si se encontrase cierta elasticidad en el accionar del pedal y un frenado ineficiente, hágase hacer la revisión general de los frenos en un Taller Autorizado FIAT.

El mínimo espesor admisible de los forros de freno es de **1,5 mm**. Cuando se efectúe el rociado del chasis, ténganse convenientemente protegidos los frenos.

Todas las demás operaciones de manutención del sistema de frenos es conveniente que sean efectuadas únicamente en Talleres Autorizados FIAT.

Purga de cañerías

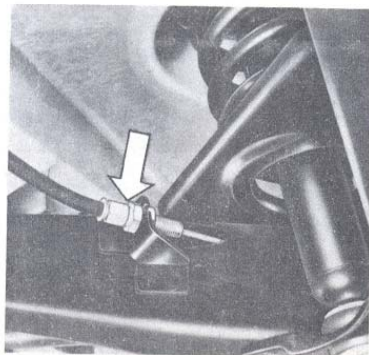


Debe efectuarse cada vez que se haya vaciado el sistema de frenos. Conviene que esta operación sea hecha en un Taller Autorizado FIAT.

Freno de mano



Si la carrera de la palanca del freno de mano resultare excesiva, debe efectuarse su regulación, actuando sobre el tensor del cable de comando, señalado por la flecha.



SUSPENSION

Pernos de puntas de eje

Cada 5.000 km: inyectar **grasa FIAT Jota 1** o equivalente —ver pág. 43— en los engrasadores ubicados en la parte superior de cada perno.

Amortiguadores hidráulicos



Toda vez que se compruebe que la acción frenante de amortiguadores no es regular, hacerlos verificar en un Taller Autorizado FIAT.

Elástico delantero



Cada 10.000 km: lavarlos con gasoil e inyectar **aceite grafitado FIAT O. G. C.** o equivalente —ver pág. 43— entre las hojas.

DIRECCION Y RUEDAS

Juego de la dirección



Si se notara excesivo juego o alguna anomalía en la dirección, hágasela revisar y regular en un Taller Autorizado FIAT.

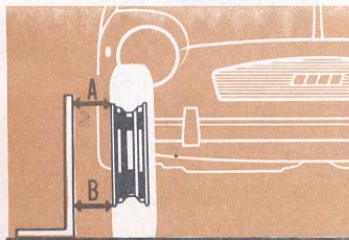
Articulaciones de las barras de dirección

Cada 5.000 km: inyectar **grasa FIAT Jota 1** o equivalente —ver pág. 43— en los engrasadores a

Inclinación:

B debe ser de 3,5 a 7 mm mayor que **A**.

Los datos consignados se entienden con automóvil bajo carga (4 personas + 40 Kg).



presión de los extremos de dirección.

Alineación de las ruedas delanteras



Cuando se compruebe desgaste anormal de los neumáticos, hacer controlar la **inclinación** y la **convergencia** de las ruedas.

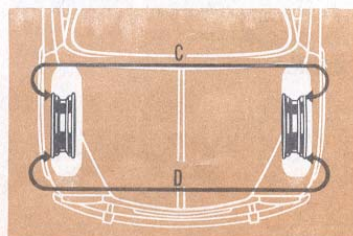
Cojinetes de las ruedas



Cada 20.000 km para las ruedas delanteras y **cada 30.000 km** para las ruedas

Convergencia:

C debe ser de 0 a 2 mm mayor que **D**.

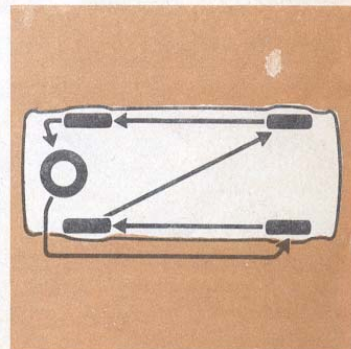


traseras: hacerlos regular y engrasar con **grasa FIAT MR3** o equivalente —ver pág. 43— en un Taller Autorizado FIAT.

Neumáticos

Cada 500 km: controlar la presión con un manómetro, verificando también la correspondiente a la rueda de auxilio.

Cada 10.000 km: para uniformar el desgaste de los neumáticos efectuar el intercambio de las ruedas siguiendo el orden que da el esquema.



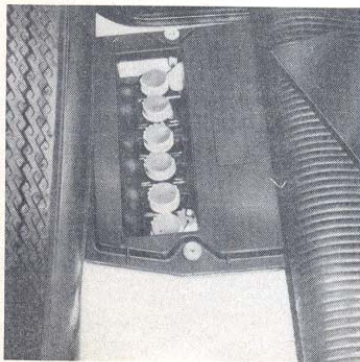
INSTALACION ELECTRICA

Batería

Cada 2.500 km: con la batería en reposo y fría, mirar el nivel del electrolito de cada elemento y, si es necesario, agregar **agua destilada**.

En verano, comprobar y reponer el nivel más a menudo.

Cada 10.000 km: observar que los terminales estén bien limpios y apretados.



Alternador



Cada 60.000 km (*): limpiar cuidadosamente los anillos colectores del alternador, controlar el contacto y el desgaste de las escobillas y, de considerarse necesario, sustituir el portaescobillas completo.

Motor de arranque

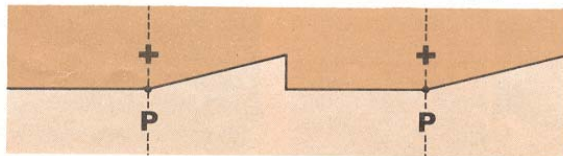


Cada 30.000 km: lubricar con **grasa FIAT MR2** o equivalente —ver pág. 43— el interior del bendix y el núcleo móvil del electroimán con aceite de motor, limpiar el colector y controlar las escobillas.

(*) En zonas polvorientas reducir los kilómetros a la mitad.

ILUMINACION Y FUSIBLES

Alineación de los faros de luz asimétrica



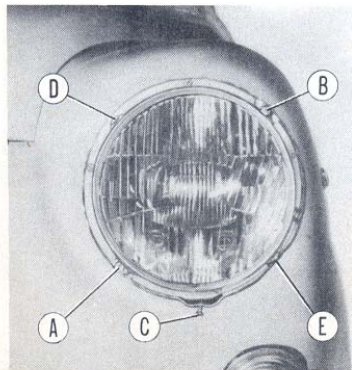
Es aconsejable que esta operación sea efectuada en un Taller Autorizado FIAT. Si se desea hacerlo personalmente, atenerse a estas normas:

- disponer el **vehículo vacío y con los neumáticos inflados a la presión prescrita**, sobre piso plano y de frente a una pared situada en la sombra;
- trazar, sobre esa pared, dos cruces coincidentes con los centros de los faros.
- retroceder el coche hasta una distancia de 5 metros de la pared y encender las luces bajas; los centros **P-P** de los haces de luz deberán encontrarse 5 cm por debajo de las cruces respectivas. La regulación se efectúa accionando los tornillos **A** y **B**, pág. 33.

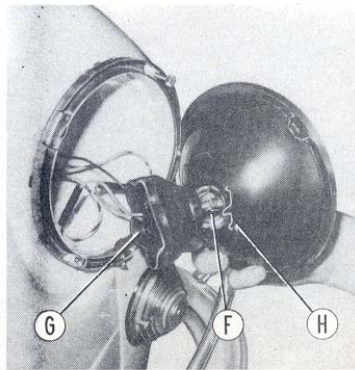
Faros

Para tener acceso a las lámparas de los faros, o bien para regular el haz luminoso de los mismos, se deben desenroscar los tornillos **C** de fijación de los marcos cromados.

Al reemplazar una lámpara, poner atención en que la marca de referencia de la lámpara coincida con la muesca correspondiente del proyector del faro, para que la lámpara quede correctamente orientada.

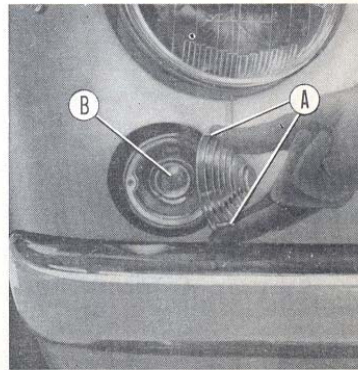


- A. Tornillo de regulación vertical del haz luminoso.
- B. Tornillo de regulación horizontal del haz luminoso.
- C. Tornillo de fijación del marco.
- D. Pestaña de enganche del grupo óptico.
- E. Resorte de fijación del grupo óptico.
- F. Lámpara de doble filamento.
- G. Enchufe.
- H. Resorte de fijación de la lámpara.



Luces delanteras de posición y de giro

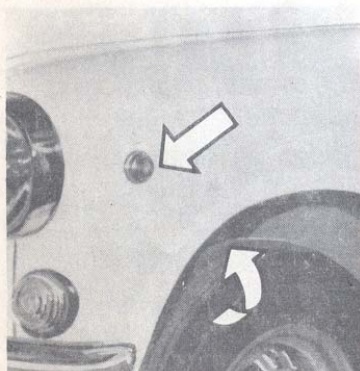
- A. Tornillos de fijación del transparente.
- B. Lámpara con zócalo a bayoneta, de doble filamento, de luces de posición y giro.



Luces laterales de giro

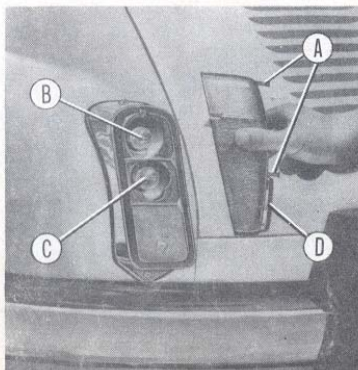
Para desmontar la lámpara, desmontar primeramente el portalámpara desde el interior del guardabarros.

El zócalo de la lámpara es a bayoneta.



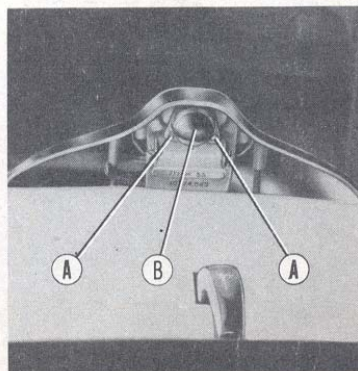
Luces traseras de posición, de "stop" y de giro

- A. Tornillos de fijación del transparente.
- B. Lámpara con zócalo a bayoneta de la luz de giro.
- C. Lámpara con zócalo a bayoneta, de doble filamento, de luces de posición y "stop".
- D. Catadióptrico.



Luz de patente

- A. Tornillos de fijación de la pantalla.
- B. Pantalla.

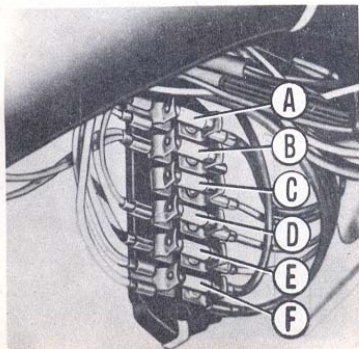


Fusibles de protección de la instalación eléctrica

Cinco fusibles de 8 ampere y uno de 16 ampere, alojados en una caja situada debajo del tablero. Otro fusible de 16 ampere está ubicado en un estuche aparte.

Antes de sustituir un fusible fundido, buscar y eliminar la causa que produjo su fusión.

No están protegidos por fusibles los circuitos de encendido, arranque, recarga de batería y los señaladores del tablero.



Circuitos protegidos por los fusibles

A (16 ampere)

- Bocina.
- Encendedor.
- Luz interna en el espejo retrovisor.
- Limpiaparabrisas.

B (8 ampere)

- Luces de giro y correspondiente señalador luminoso.
- Luces traseras de "stop".

C (8 ampere)

- Luz baja derecha.

D (8 ampere)

- Luz baja izquierda.

E (8 ampere)

- Luz de posición delantera derecha.
- Luz de posición trasera izquierda.

F (8 ampere)

- Luz de posición delantera izquierda.
- Luz de posición trasera derecha.
- Luz de patente.

Fusible independiente (16 ampere)

- Luz alta derecha.
- Luz alta izquierda.
- Señalador luminoso de luces altas encendidas.

CARROCERIA

Organos varios



Cada 20.000 km: hacer revisar y apretar a fondo, en un Taller Autorizado FIAT, todos los tornillos y tuercas de fijación de los grupos mecánicos a la carrocería.

De vez en cuando, y en relación con las condiciones de uso del automóvil —clima muy frío, caminos malos y polvorientos, larga permanencia a la intemperie—, lubricar, con medios apropiados, los siguientes órganos, empleando los lubricantes que se indican:

- el tambor de la cerradura de la puerta con **grafito en polvo**;
- las bisagras de las puertas, con **aceite de motor**;
- las bisagras de los ventiletes de las puertas, con **glicerina**;
- los cierres del capot y del baúl con **vaselina fibrosa**;
- las guías de los asientos delanteros, con **grasa Jota 1** o equivalente —ver pág. 43—.

ACCESORIOS

Lavaparabrisas

La limpieza de los surtidores y del filtro del depósito se debe efectuar de la siguiente manera:

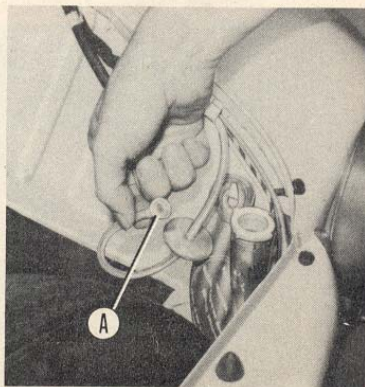
- quitar el anillo hexagonal del surtidor y limpiar el agujero de salida del líquido;
- limpiar el filtro de tela metálica **A** situado en el extremo inferior del tubo de aspiración.

Si el chorro de los surtidores estuviera mal dirigido, corregir la orientación de los mismos de la siguiente manera:

- aflojar el tornillo situado lateralmente en la cabeza del surtidor y orientar el anillo hexagonal de manera que el chorro abarque el arco descrito por la escobilla del limpiaparabrisas; apretar el tornillo.

Limpiaparabrisas

Para desmontar una escobilla, luego de levantar el brazo, librar el anclaje del perno del brazo y sacarla hacia arriba.



CARACTERISTICAS

MOTOR

Modelo	100 R7.038
Número y posición de los cilindros	4 en línea
Diámetro y carrera de los pistones	65 x 63,5 mm
Cilindrada total	843 cm ³
Relación de compresión ..	7,4:1
Potencia máxima D.I.N. ..	23,6 kw(32CV)
Régimen correspondiente .	4.800 v/min

DISTRIBUCION

Válvulas en la cabeza, comandadas por árbol de levas en el block.

Admisión:

Comienzo, antes del P.M.S.	4°
Fin, después del P.M.I.	26°

Escape:

Comienzo, antes del P.M.I.	29°
Fin, después del P.M.S.	1°

Luz de válvulas:

Para puesta a punto	0,45 mm
Para funcionamiento, con motor frío	0,15 mm

ALIMENTACION

Filtro de aire con elemento filtrante de papel, en seco, y prefiltro metálico, en baño de aceite.

Carburador vertical Galileo 28 ICP 10 o Bressel 28 ICP 10 —ambos licencia Weber— con cebador a mariposa y bomba de aceleración.

Sistema de recirculación de gases del cárter —vapores de aceite y gases que se generan en el interior del motor— hacia la admisión, para evitar su descarga en la atmósfera.

Datos de regulación del carburador (en mm):

Diámetro del difusor	19
Diámetro del surtidor principal	1,02
Diámetro del surtidor del mínimo	0,45
Diámetro del calibrador de aire principal	2,00
Diámetro del surtidor de la bomba de aceleración	0,40
Diámetro del calibrador de aire del mínimo	1,75
Tubo emulsionador	F1/1,00
Diámetro del asiento de la válvula de aguja	1,50
Distancia entre el flotador y la tapa, } válvula cerrada	7
con junta, en posición vertical } válvula abierta	14

LUBRICACION

Forzada, con bomba de engranajes y válvula limitadora de presión.

Depuración del aceite mediante filtro de cartucho de flujo total.

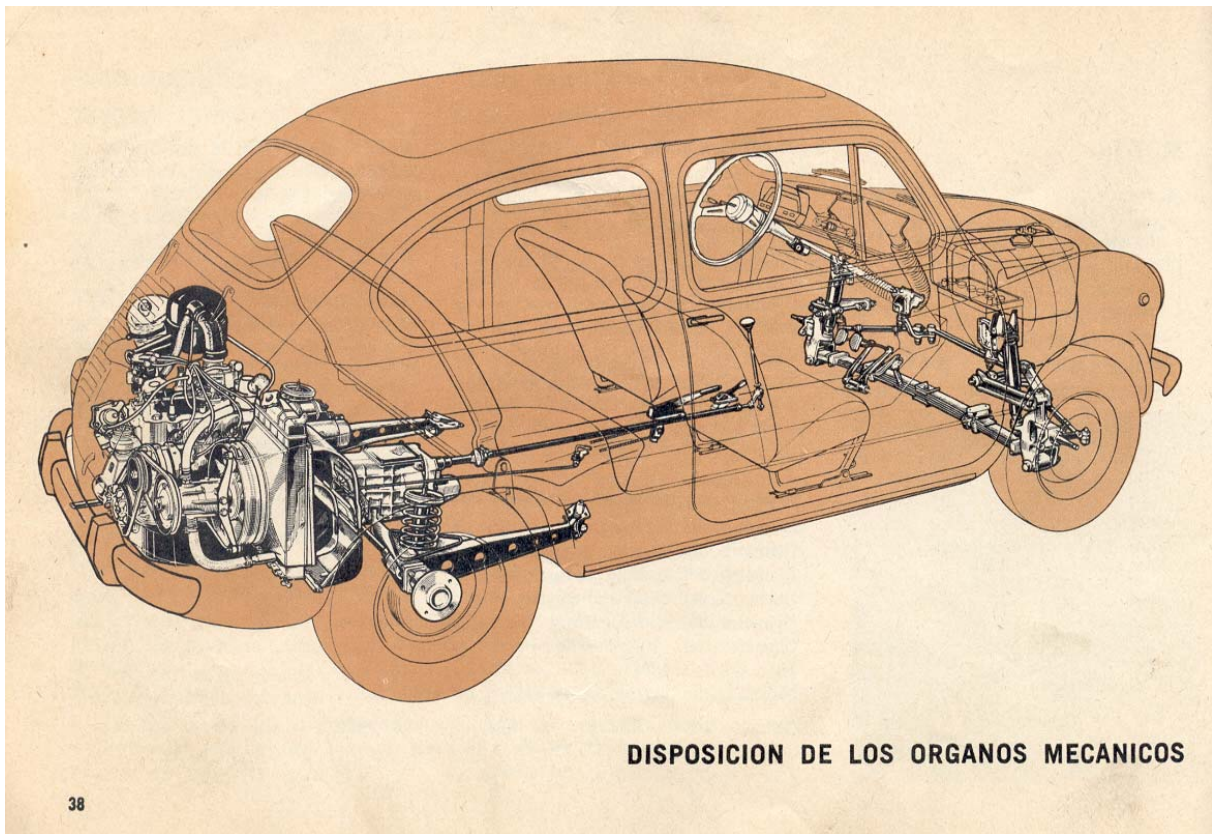
Presión normal de lubricación: 3-4 Kg/cm²

REFRIGERACION

Sistema de refrigeración con radiador de tubos verticales y depósito suplementario de expansión. Circulación activada por bomba centrífuga.

Termostato en el conducto de salida del agua del motor al radiador.

Ventilador de nueve paletas.



DISPOSICION DE LOS ORGANOS MECANICOS

ENCENDIDO

Orden de encendido	1-3-4-2						
Avance inicial de montaje	10°						
Avance automático del distribuidor	28 ± 2°						
Luz de platinos	0,47-0,53 mm						
Bujías	<table><tr><td>Champion</td><td>N9Y</td></tr><tr><td>P.V.I.</td><td>PAG 122</td></tr><tr><td>Bosch</td><td>W 175 T 30</td></tr></table>	Champion	N9Y	P.V.I.	PAG 122	Bosch	W 175 T 30
Champion	N9Y						
P.V.I.	PAG 122						
Bosch	W 175 T 30						
diámetro y paso	14x1,25 mm						
luz de electrodos ...	0,5 - 0,6 mm						

TRANSMISION

EMBRAGUE

Monodisco, en seco, con resorte a diafragma y comando mecánico.
Recorrido muerto del pedal de embrague: aproximadamente 25 mm.

CAMBIO DE VELOCIDADES Y DIFERENCIAL

De cuatro velocidades de avance y una de retroceso, 2ª 3ª y 4ª velocidades sincronizadas.

Relaciones de los engranajes del cambio:

en 1ª velocidad	3,385 : 1
en 2ª velocidad	2,055 : 1
en 3ª velocidad	1,333 : 1
en 4ª velocidad	0,896 : 1
en marcha atrás	4,275 : 1

Par de reducción final y diferencial incorporados en la caja de cambios.

Relación de reducción del par de engranajes cónicos helicoidales de reducción final 8 : 39 (4,875 : 1)

Transmisión del movimiento a las ruedas mediante semiejes acoplados al grupo diferencial con juntas de dos dados.

FRENOS

Freno de pie hidráulico, de campana, con zapatas autocentrantes y recuperación automática del desgaste de las cintas.

Freno de mano comandado por palanca de mano; actúa mecánicamente sobre las zapatas de freno de las ruedas traseras.

SUSPENSIONES

DELANTERA

De ruedas independientes, con brazos oscilantes superiores y elástico transversal con función de barra estabilizadora en los movimientos asimétricos. Amortiguadores hidráulicos telescópicos de doble efecto.

TRASERA

De ruedas independientes con brazos oscilantes y resortes helicoidales; amortiguadores hidráulicos telescópicos de doble efecto concéntricos con los resortes.

DIRECCION

De tornillo sinfín y sector, relación 2:26.

Barra de comando independientes y simétricas para cada rueda, con barra de reenvío central.

Diámetro de giro 8,7 m

Inclinación de las ruedas delanteras, medidas en las llantas 3,5-7 mm ... (1° ± 20')

Convergencia de las ruedas delanteras, medida entre llantas 0 - 2 mm

Angulo de avance de las ruedas delanteras 9° ± 1°

RUEDAS Y NEUMATICOS

Ruedas de disco con llanta 4" × 12"

Neumáticos 5,20" × 12"

INSTALACION ELECTRICA

Tensión 12 V

ALTERNADOR

Potencia máxima 14,5 V/28 A-475 W
Rectificadores de corriente incorporados en el alternador.

Autolimitación de la corriente máxima.
Regulador de tensión transistorizado incorporado en el alternador.

El alternador carga la batería aún cuando el motor funciona a régimen mínimo —con todos los aparatos desconectados—.

BATERIA

De 32 Ah de capacidad —a la descarga en 20 horas— con negativo a masa.

MOTOR DE ARRANQUE

Potencia 0,5 W
Acople directo mediante electroimán y piñón con rueda libre.

FUSIBLES

Cinco fusibles de 8 A y uno de 16 A alojados en una caja portafusibles situada bajo el tablero; además un fusible independiente de 16 A.

MOTOR DEL LIMPIAPARABRISAS

Potencia 25 W

LAMPARAS

Lámpara	Tipo	Potencia en watt (12 volt)
Luces altas y bajas	esférica de doble filamento, para faros de luz asimétrica	45/40
Luces delanteras de giro y de posición Luces traseras de "stop" y de posición	} esférica de doble filamento	21/5
Luces traseras de giro		
Luz de patente	esférica	5
Luz interna	cilíndrica	5
Luces laterales de giro	tubular	4
Luces del tablero de instrumentos	} tubular todo vidrio ..	3
Señaladores luminosos:		
de luces de giro encendidas		
de luces altas encendidas		
de insuficiente carga del alternador .		
de insuficiente presión de aceite del motor		
de temperatura crítica del sistema de refrigeración del motor		
de reserva de combustible		

CARROCERIA

Berlina de dos puertas, de estructura monocoque autoportante.

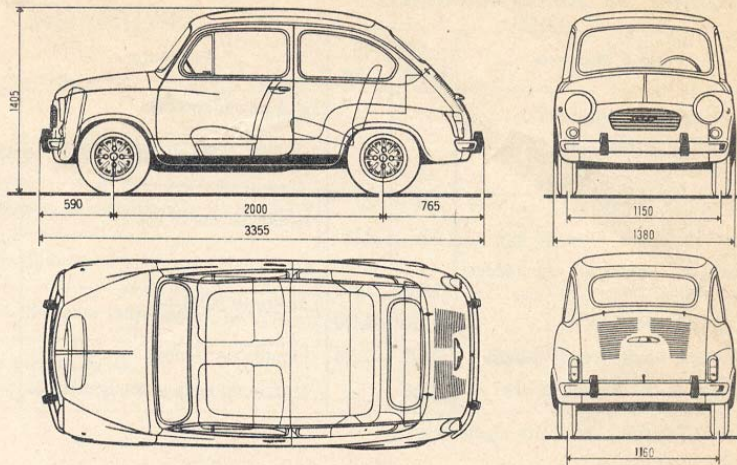
Asientos delanteros de posición regulable.

Asiento trasero con respaldo abatible que permite disponer de una plataforma de carga.

Bandeja portaobjetos bajo el tablero. Agarraderas fijadas encima de los asientos traseros.

Baúl con tapa que se traba desde el interior del vehículo. Contiene la rueda de auxilio, el críque, llave de ruedas, la batería, el tanque de combustible y los depósitos del líquido de frenos y del lavaparabrisas.

Paragolpes con uñas de goma.



La altura se entiende con el vehículo descargado.

PRESTACIONES

VELOCIDADES

máximas admisibles, a plena carga, luego del primer período de uso:

en 1ª velocidad	30 Km/h
en 2ª velocidad	45 Km/h
en 3ª velocidad	70 Km/h
en 4ª velocidad ...	más de 110 Km/h

PENDIENTES

que puede vencer el automóvil, a plena carga:

en 1ª velocidad	30 %
en 2ª velocidad	17 %
en 3ª velocidad	10 %
en 4ª velocidad	5,5 %

PESOS Y CARGA

Peso del automóvil en orden de marcha —con abastecimientos, rueda de auxilio, herramientas y accesorios—

625 Kg
Carga útil 4 personas + 40 Kg
Peso total a plena carga 945 Kg

CUADROS DE ABASTECIMIENTOS

Parte a abastecer	Cantidad		Elemento
	litros	kg	
Tanque de combustible	27	—	Nafta.
Radiador, motor y tanque de expansión	6	—	Líquido especial refrigerante FIAT
Cárter de aceite	3,0 ⁽¹⁾	2,7	} Aceite de motor (*).
Recipiente del filtro de aire ..	0,2	0,18	
Caja de cambio de velocidades y diferencial	1,505	1,400	} Aceite W 90/M ⁽²⁾ .
Caja de dirección	0,120	0,110	
Sistema hidráulico de frenos ..	0,275	0,275	Líquido de frenos.
Depósito del lavaparabrisas ...	0,750	—	Mezcla de agua y detergente ⁽³⁾ .

(*) Usar los tipos de aceite siguientes:

Temperatura	Aceite unigrado	Aceite multigrado
mínima: inferior a -15°C	SAE 10 W	—
mínima: 0° a -15°C	SAE 20 W	10 W-30
mínima: superior a 0°C	SAE 30	20 W-40
media: superior a 30°C	SAE 40	20 W-40

IMPORTANTE: Cuando se comienza a utilizar aceite detergente en un motor que no es nuevo, debe efectuarse previamente un cuidadoso lavado de motor.

(1) La capacidad total del cárter, filtro y tuberías es de 3,6 litros. La cantidad que se indica en el cuadro es la necesaria para el cambio periódico del aceite.

(2) Ver en la pág. siguiente la tabla de equivalencias de lubricantes.

(3) Por cada litro de agua 20 gramos de detergente neutro en verano y 40 gramos en invierno.

PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Delanteros ... 14 lib/pulg² - 1,0 kg/cm²
 Traseros 23 lib/pulg² - 1,6 kg/cm²

CARACTERISTICAS DE LOS LUBRICANTES

Denominación FIAT	Denominación S.A.E.
Aceite W 90/M	Aceite S.A.E. 90 EP, extrema presión.
Grasa Jota 1	Grasa a base de litio, de consistencia N.I.G.I. Nº 1.
Grasa MR 2	Grasa a base de litio, de consistencia N.I.G.I. Nº 2.
Grasa MR 3	Grasa a base de litio para rodamientos, de consistencia N.I.G.I. Nº 3.
Aceite O.G.C.	Aceite grafitado para elásticos.

*El repuesto **original**
prolonga la vida del
automóvil y defiende su
valor comercial.*

**repuestos
originales**



Las descripciones e ilustraciones de esta publicación son sin compromiso. Queda entendido que la Empresa, conservando las características básicas del modelo, se reserva el derecho de introducir, en cualquier momento y sin poner al día esta publicación, todas las modificaciones de órganos, detalles o accesorios que estime convenientes ya sea para mejorar el producto o por exigencias de carácter constructivo o comercial.

FIAT CONCORD S.A. I.C. - DIVISION AUTOMOVILES
ASISTENCIA TECNICA - PUBLICACIONES TECNICAS
Impreso N° 401.598 - 8.000 - II 1978
Buenos Aires, Argentina